

SK PetroChemical Limited

T: 2336 4699 F: 2336 4655 E: info@skpl.com.hk WhatsApp: 9433 6999

請以英文正楷填寫 Please complete this form in English.

個人申請專用 Personal Applicant		
英文姓名 English Name:		中文姓名 Chinese Name:
身份證號碼 HKID Card #:	住宅電話 Home No.:	手提電話 Mobile No.:
住宅地址 Residential Address:		

公司申請專用 Company Applicant	
公司英文名稱 Company English Name:	
公司中文名稱 Company Chinese Name:	
商業登記號碼 Business Registration No.:	
公司註冊證書 Certificate of Incorporation No.:	
業務性質 Nature of Business:	
公司地址 Office Address:	
公司電話 Office Phone No.:	公司傳真 Office Fax No.:
公司負責人 Company In-Charge Person Name:	
授權聯絡人 Authorized Contact Person Name:	
職位 Title:	聯絡電話 Contact Phone No.:



油咭登記表 Fuel Card Application Form

v3d

車輛資料 Vehicle Data			
車牌號碼 Vehicle License No.:	汽油 Petrol	柴油 Diesel	*必填四位數字密碼 如果沒有填寫，使用最後四位車牌號碼 *Mandatory PIN (4 Digit)
1.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
2.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
3.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
4.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

繳費方式 Payment Method
自動轉賬(每月 12 號之前過數) Direct Debit (Autopay) via Bank, auto debit on or before the 12 th of every month.
收取月結單電郵地址: Email Monthly Statements to: _____
油價根據當日油站錶面價而定，機場及東涌油站按錶面計算無折扣。 Fuel rate is according to up-to-date fuel prices at the gas station. Discount does not apply to stations at Hong Kong International Airport and Tung Chung.
如遺失油咭請於 24 小時內致電本公司報失。 Please report lost or stolen card to our customer service hotline within 24 hours.

內部專用 For Office Use Only
Customer Account ID:
Remarks:

請提供所有需要資料 Please Provide the Following Information

- 車輛登記文件副本(牌簿正面) Vehicle Registration Document(s) copy
- 地址證明副本 Proof of Address copy
- 香港身份證明副本 Hong Kong Identity Card copy
- 商業登記副本 Business Registration copy (公司客戶 Company only)

交回表格時，請一併寄上以填妥之直接付款授權書正本及上列文件副本往：
長沙灣福榮街 508-510 號地下。

Please complete and return this application form along with the completed original Direct Debit Authorisation form (Autopay) and copies of the following document to:

G/F., 508-510 Fuk Wing Street, Cheung Sha Wan, Kowloon

註：在辦理自動轉賬期間，請以支票形式結賬。

Note: Please settle your account by cheque while your Autopay is being processed. Your bank will notify you when ready. Thank you.

聲明及簽署 Declaration and Signature

請先細閱然後簽署 Please read before signing

收集個人資料(PIC)的聲明

所收集的資料，包括姓名，身份證號碼，電話號碼，電子郵件地址和郵寄地址，只會限制於利萊達東有限公司的內部為名下申請油咭之用。名下的資料不會被透露給任何第三方。如果名下需要查詢或更正您的個人資料，請發送電子郵件至客戶服務經理 info@skpl.com.hk。

Personal Information Collection (PIC) Statement

Information collected, including name, HKID number, phone number, Email address and postal address, will only be used within the internal office of SK PetroChemical Limited for the purpose of processing fuel cards application and will be treated in confidence will not be disclosed to any other party. If you wish to access or correct your personal data, please send an Email to our Customer Service Manager at info@skpl.com.hk.

本人證實以上各項資料均屬詳實，本人同意貴公司向任何有關方面查詢，本人同時明白此申請表乃屬 SK PetroChemical Limited 之所有物，不論申請准與否，均可由貴公司保管。如申請獲 SK PetroChemical Limited 接納，本人願意遵守燃油記賬咭合約內之條款，並接納此等條款 SK PetroChemical Limited 可隨時作出修改。本人亦明白如果本人結欠賬款，你們將會立即取消所有折扣優惠，及立即取消本人所有的登記燃油記賬咭。即使日後本人清還所有欠款欲重新啟動舊咭，你們亦會取消所有折扣優惠。每月指定之繳款日計起，逾期超過十五天，本公司有權拖車及扣留該車輛並收有關之逾期款項及行政附加費。

I declare that all information on this application is true and complete. I authorize you to confirm it from whatever source you choose. I understand that this application form remains the property of SK PetroChemical Limited. If my application is accepted by SK PetroChemical Limited, I agree to be bound by the terms of the Fuel Credit agreement as amended from time to time by SK PetroChemical Limited. I also understand that if my statement is unsettled, you will cancel my discount immediately and subsequently cancel my fuel cards. Even when the statements are settled later on, there will be no more discount offer. If the payment date is due for more than 15 days, our company is entitled to tow away the vehicles and detain the same and to charge relevant overdue charge and additional administration fees.

申請人簽署/公司印鑑 Applicant Signature / Company Chop:

日期 Date: